

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 82 (1995)  
**Heft:** 4: Vom Markt zur Mall = Du marché au mall = From the market to the mall

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Einarbeitszeiten verkürzt. Zielsetzung für die neue AutoVision-Version war es, die Renderinggeschwindigkeit zu verbessern bei gleichzeitiger Erhöhung der Bildqualität. AutoVision Release 2 arbeitet bei der Bildberechnung bis 600% schneller als die Vorgängerversion und bietet Möglichkeiten der Pfadanimation, um beispielsweise in der Architektur Walk-Throughs oder Fly-Bys zu präsentieren. Nunmehr ist es auch möglich, Hintergrundbilder in die Berechnung zu integrieren oder nur bestimmte Ausschnitte zur Bildkontrolle berechnen zu lassen. Previews werden durch ein sogenanntes Subsampling angeboten. Das bedeutet, das erstellte Bild wird schrittweise mit wachsender Genauigkeit berechnet.

AutoVision Release 2 erfordert die gleiche Hardwareumgebung wie AutoCAD Release 13. Optimal werden hochauflösende Truecolor-Graphikkarten und ein CD-ROM-Laufwerk empfohlen, um zusätzliche Materialbibliotheken wie Texture Universe zu nutzen.

Von Autodesk werden zwei leistungsfähige Visualisierungsprogramme angeboten: AutoVision Release 2 und 3D Studio Release 4. Beide Softwarepakete ermöglichen es dem Anwender, AutoCAD-Informationen fotorealistisch darzustellen. AutoVision erzeugt fotorealistische Standbilder und einfache Pfadanimationen innerhalb AutoCAD. 3D Studio verfügt über einen eigenen leistungsfähigen 2D/3D Modeller und eine auf «C» basierende Pro-

grammschnittstelle. Neben dem klassischen CAD-Anwender wird 3D Studio auch von Videoproduzenten, Werbeagenturen, Multimediaentwicklern und Animatoren genutzt. Autodesk AG, 4133 Pratteln

**Mehr Freiraum mit freitragenden Treppen**  
*Die Treppenmeister-Partnerfirmen, ein Zusammenschluss von europäischen und vier auf Holztreppenaufbau spezialisierten Schweizer Schreinereien, setzen mit freitragenden Treppen «System Bucher» Akzente punkto Technik und Transparenz.*

Ein raffiniertes System mit interessanten Details: Bei der freitragenden Konstruktion werden die Treppenstufen mit je zwei tritt-

schalldämmenden Bolzen in der Wand verankert. Auf der anderen Seite werden sie mit den am Handlauf «angehängten» Sprossen verschraubt, der seinerseits an der Decke fest verankert ist. Durch den kleinen Abstand der Stufen von der Wand lassen sich allfällige Unebenheiten auch in älteren Bauwerken problemlos ausgleichen. Weitere Vorteile ergeben sich heizungstechnisch durch eine bessere Thermik und in hygienischer Hinsicht, indem beim Putzen keine hinderlichen Ecken bewältigt werden müssen.

Eine schöne Treppenanlage in Massivholz ist der Stolz aller Hausbesitzer, Mieter und Treppenbauer. Holz ist dauerhaft, hochbelastbar (bis 2000 kg pro Stufe!) und auch ökologisch

sinnvoll: Es wächst immer wieder nach und benötigt im Vergleich zu allen anderen Baustoffen am wenigsten Energie bei der Gewinnung und Verarbeitung. Für Holzoberflächen stehen heute umweltfreundliche Versiegelungsmethoden mit pflegeleichtem Wasserlack zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten Sie gerne beim Treppenmeister-Partnerbetrieb in Ihrer Nähe: Keller Treppenaufbau AG 3322 Schönbühl; Keller Treppenaufbau AG 5600 Lenzburg; Keller Treppenaufbau AG 8962 Bergdietikon; Schreinerei Beeler AG 6472 Erstfeld; Hans Benzinger AG 9216 Heldswil; Bianchi AG 7302 Landquart.

## «Unser Enkel ist froh um den Treppenlift...»

«Wir haben den Lift im Hinblick auf unsere alten Tage installiert und dabei gar nicht gedacht, wie nützlich er uns jetzt schon ist.»



Rigert-Treppenlifte für jeden Anspruch

**rigert**

**rigert AG, Treppenlifte**  
Eichlihalde 1  
CH-6405 Immensee

Tel. 041 82 60 10  
Fax 041 82 60 11

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über  Innenanlage  Aussenanlage

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

WBW

## Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 82./49. Jahrgang

### Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses, VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

### Redaktionskommission

Roger Diener, Paolo Fumagalli, Prof. Drs. h.c. Ing. Jürgen Joedicke, Prof. Peter von Meiss, Adrian Meyer, Rolf Mühlenthaler

### Redaktion VSI-Beilage

Stefan Zwicky

### Korrespondenten

Marc M. Angélli, Zürich/Los Angeles; Gilles Barbey, Lausanne; Cuno Brullmann, Paris; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Petra Hodgson-Hagen, Frankfurt/London; Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Prof. Joachim Andreas Joedicke, Darmstadt; Klaus Kada, Graz/Aachen; Dr. Gert Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Moritz Küng, Bruxelles; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Lausanne; Paul Marti, Genève; José Luis Mateo, Barcelona; Gerhard Ullmann, Berlin; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München

### Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

### Übersetzungen

Jacques Debains, Susanne Leu, Maureen Oberli-Turner

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

### Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32 Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

### Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

### Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/29 77 77

### Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement sFr. 175.–  
Studentenabonnement sFr. 120.–  
Einzelhefte sFr. 22.–

### Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement sFr. 185.–  
Studentenabonnement sFr. 130.–  
Einzelhefte sFr. 22.–

Alle Preise inkl. Porto und 2% MWST

### Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abbestellung eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.



# TAUCHT AUF.

Der führende Armaturenhersteller präsentiert KWC ORCINO – die umfassende Hebelmischerlinie für Küche und Bad. Die optimale Verbindung von exklusivem Design, modernster Technik mit weiterentwickelter Steuerpatrone und einem optimalen Preis-/Leistungsverhältnis. Und wann taucht KWC ORCINO bei Ihnen auf?

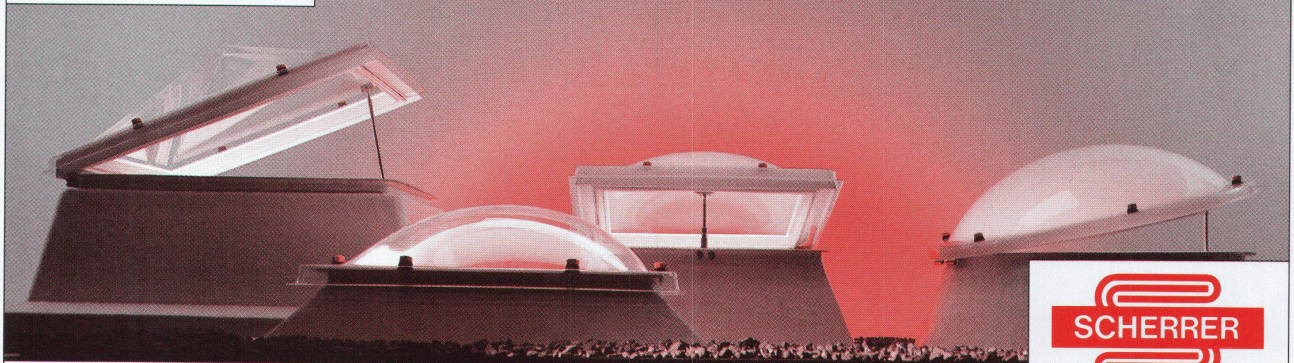


5726 UNTERKULM Tel. 064 46 91 91	3097 BERN-LIEBEFELD Tel. 031 972 41 31	1018 LAUSANNE Tel. 021 646 50 36
4057 BASEL Tel. 061 691 95 55	8045 ZÜRICH Tel. 01 462 58 33	6500 BELLINZONA Tel. 092 25 87 63



Licht und Luft gehören zu unseren Grundbedürfnissen. **CUPOLUX-Lichtkuppeln** sorgen für beides. Deshalb sind sie ein modernes, attraktives Bauelement. Für Wohnhäuser, Zweckbauten und Sanierungen. CUPOLUX: technisch ausgereift – in über 40 Grössen – glasklar oder opal – nur echt mit den gelben Schrauben! Für Tageslicht-Technik ist SCHERRER Ihr kompetenter Partner. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

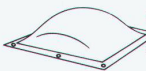
## OFFEN FÜR LICHT, LUFT UND IHRE IDEEN



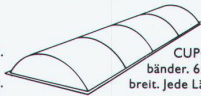
Jakob Scherrer Söhne AG  
Bau- und Apparatespenglerei  
Allmendstrasse 7 8059 Zürich 2  
Telefon 01 202 79 80  
Telefax 01 202 79 90



Transparente Überdachungen in vielen Formen und Farben.



CUPOLUX-Lichtkuppeln. 41 Grössen. Auch mit Rauch- und Wärmeabzug.



CUPOLUX-Lichtbänder. 65–325 cm breit. Jede Länge.



Aspirateur: robuster, statischer Entlüfter. 1a Cheminée-Hut.